



MANUEL D'UTILISATION

CLIMATISEUR

Veillez lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur avant de faire fonctionner l'appareil et conservez-le à portée de la main pour le consulter en tout temps.

FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 3 LISEZ TOUTES LES CONSIGNES AVANT
L'UTILISATION
- 4 AVERTISSEMENTS
- 7 MISES EN GARDE
- 10 NOTES POUR LE GUIDE DE SÉCURITÉ

21 FONCTIONNEMENT

- 21 Avant l'utilisation

22 ENTRETIEN

- 22 Nettoyage
- 23 Astuces d'entretien

24 DÉPANNAGE

- 24 Avant d'appeler le réparateur
- 27 Appeler le réparateur

28 GARANTIE LIMITÉE

- 28 CANADA

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES CONSIGNES AVANT L'UTILISATION

Messages de sécurité

Il est très important d'assurer votre sécurité et celle des autres.

Nous fournissons de nombreux conseils de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Lisez toujours l'ensemble des messages de sécurité et respectez-les.



Ceci est le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole vous alerte de dangers potentiels qui peuvent causer la mort ou des blessures. Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'alerte de sécurité et du terme AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

Voici le message que ces mots véhiculent :



AVERTISSEMENTS

Vous pouvez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas les consignes.








ATTENTION

Vous pouvez être blessé ou pouvez endommager le produit si vous ne suivez pas les consignes.

Tous les messages de sécurité vous indiqueront la nature du danger potentiel, comment réduire les risques de blessures et ce qui peut se produire en cas de non-respect des consignes.

Remarques concernant les fluides frigorigènes inflammables

Les consignes de sécurité suivantes visent à prévenir tout risque ou dommage imprévu découlant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Les directives sont séparées en deux catégories, « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION », décrites ci-dessous.

	A2L	Ce symbole indique que cet appareil utilise un fluide frigorigène inflammable. Si le fluide frigorigène fuit et est exposé à une source d'inflammation externe, il y a un risque d'incendie.
	A2L	
		Ce symbole indique que le manuel du propriétaire doit être lu attentivement.
		Ce symbole indique que le personnel d'entretien doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
		Ce symbole indique que des informations sont disponibles dans le manuel du propriétaire ou le manuel d'installation.

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques d'explosion, d'incendie, de mort, de décharge électrique, de blessures ou de brûlures lors de l'utilisation de ce produit, prenez les précautions élémentaires, y compris les suivantes :

Sécurité technique

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites, ou qui n'ont pas l'expérience ou les connaissances pour le faire, à moins d'avoir reçu des instructions et d'avoir été supervisés par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de huit ans et plus, des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes qui ont un manque de connaissances et d'expérience s'ils ont été supervisés ou s'ils ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil de façon sécuritaire et s'ils comprennent les risques associés. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne devraient pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- L'installation ou la réparation effectuée par des personnes non autorisées peut présenter des risques pour vous et pour les autres.
- Les renseignements contenus dans le manuel sont destinés à être utilisés par un technicien qualifié qui connaît bien les procédures de sécurité et qui dispose des outils et des instruments d'essai appropriés.
- Ne pas lire ou ne pas suivre toutes les instructions du présent manuel peut entraîner des dysfonctionnements de l'équipement, des dégâts matériels, des blessures ou la mort.
- Le fluide frigorigène et le gaz d'isolation utilisés dans l'appareil nécessitent des procédures d'élimination spéciales. Consultez un agent de service ou une personne de qualification similaire avant de les mettre au rebut.
- Le remplacement du câble d'alimentation doit être effectué par un service d'entretien autorisé à l'aide de pièces d'origine uniquement.
- Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ces agents de service ou encore une personne qualifiée possédant ce type de compétences pour éviter tout risque.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.

- Cet appareil doit être correctement mis à la terre.
- Ne coupez pas et ne retirez pas la broche de mise à la terre de la fiche d'alimentation.
- Le fait de fixer le fil de terre à la vis du couvercle de la prise électrique ne met pas l'appareil à la terre, sauf si la vis du couvercle est en métal, non isolée, et que la prise électrique est mise à la terre par le câblage de la maison.
- En cas de doute sur la mise à la terre du climatiseur, faites vérifier la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié.
- L'installation DOIT être conforme aux codes du bâtiment locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Electrical Code NFPA 70/ANSI C1-1003 ou l'édition en vigueur, ainsi qu'au Code canadien de l'électricité CSA C.22.1, partie 1.

Installation

- Contactez le revendeur pour l'installation du climatiseur.
 - Une installation incomplète effectuée par vos propres soins peut entraîner une fuite d'eau, une décharge électrique et un incendie.
- Vérifiez que la base n'a pas été endommagée petit à petit, notamment si l'appareil est utilisé depuis longtemps.
 - Cela peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil ou d'autres biens.
- Contactez le revendeur pour toute réparation, l'entretien ou pour réinstaller le climatiseur.
 - Une installation incomplète effectuée par vos propres soins peut entraîner une fuite d'eau, une décharge électrique et un incendie.
- Veillez à n'utiliser que des accessoires fabriqués par LG. Ils sont spécialement pensés pour être utilisés avec cet appareil. Veuillez les faire installer par un professionnel.
 - Une installation ou une fixation incorrecte de l'équipement ou des accessoires peut entraîner une décharge électrique, un court-circuit, des fuites, un incendie ou d'autres dommages à l'équipement.
- En cas de fuite de fluide frigorigène, consultez le revendeur.

Si le climatiseur est installé dans une petite pièce, il est primordial de prendre les mesures nécessaires pour qu'en cas de fuites, la quantité de tout fluide frigorigène s'échappant ne dépasse pas la concentration limite.

Si la quantité de fluide frigorigène dépasse la concentration limite, un accident lié à un manque d'oxygène pourrait survenir.

 - Il y a un risque d'asphyxie qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- N'installez pas l'unité dans un endroit où sont entreposés des matériaux inflammables.
 - Il y a un risque d'explosion qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Utilisez une pompe à vide ou un gaz inerte (azote) pour effectuer un test d'étanchéité ou une purge d'air. Ne laissez pas l'air, etc. pénétrer dans le circuit du fluide frigorigène (tuyauterie). N'utilisez que les fluides frigorigènes indiqués sur l'étiquette et dans les manuels.
 - Il y a un risque de décès, de blessure, d'incendie ou d'explosion.
- Pour l'installation du boîtier de filtre UVnano (un système de lampe UV non intégré monté sur conduit approuvé par LG Electronics), contactez toujours le centre de service ou une agence d'installation professionnelle.
 - Sinon, cela pourrait entraîner une exposition des yeux et de la peau aux rayons ultraviolets (UV), une décharge électrique ou des blessures.
- N'installez pas de modules intérieurs dans les buanderies.
- Tous les câbles de communication et d'alimentation doivent être branchés aux bornes à l'aide d'un connecteur certifié UL.

Marche/arrêt

- Ne tentez pas de brancher ou de mettre à la masse l'appareil à moins d'avoir les formations nécessaires. Consultez votre revendeur pour ce qui concerne l'électricité et la mise à la masse.
 - Il y a un risque.
- Ne modifiez ou ne rallongez pas le câble d'alimentation.
 - Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Assurez-vous que l'appareil soit mis à la masse.
 - Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Veillez à installer un disjoncteur de fuite à la terre.
 - Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Il est nécessaire d'installer un circuit et un disjoncteur dédiés.
 - Un câblage ou une installation incorrect peut entraîner un incendie ou une décharge électrique.
- N'activez pas le disjoncteur ou l'alimentation si le panneau frontal, l'armoire, le couvercle supérieur ou le couvercle de la boîte de commande ont été retirés ou sont ouverts.
 - Cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion ou la mort.
- N'utilisez pas de disjoncteur défectueux ou surchargé. N'utilisez cet appareil que dans un circuit dédié.
 - Il y a un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Consultez votre installateur pour ce qui relève du nettoyage et de l'entretien. Coupez le courant avant de nettoyer ou de procéder à l'entretien.
 - Il y a un risque de fuite d'eau, de décharge électrique ou de blessures graves.
- Veuillez vérifier que le câble d'alimentation ne puisse pas être débranché ou endommagé pendant le fonctionnement.
 - Il y a un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Ne posez rien sur le câble d'alimentation.
 - Il y a un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Ne mettez pas l'appareil hors tension immédiatement après utilisation. Attendez toujours au moins cinq minutes avant de l'éteindre.
 - Sinon, une fuite d'eau pourrait se produire.
- Les raccords de câblage extérieurs et intérieurs doivent être fixés solidement, et le câble doit être acheminé correctement de sorte qu'il n'y a aucune force de traction du câble aux bornes de connexion.
 - Des raccords incorrects ou lâches peuvent provoquer un dégagement de chaleur ou un incendie.
- Ne touchez (n'utilisez) jamais le produit avec les mains mouillées.
 - Il y a un risque de décharge électrique.
- Pour installer le produit en position verticale debout, un bac de récupération vertical (kit d'accessoires).
 - Sinon, des fuites d'eau d'évacuation se produiront, ce qui peut entraîner des dommages importants.

Fonctionnement

- Veillez à n'utiliser que les pièces indiquées dans la liste des pièces SVC. Ne tentez en aucun cas de modifier l'équipement.
 - L'utilisation de pièces inappropriées peut entraîner une décharge électrique ou un incendie.
- N'installez pas le climatiseur dans un endroit dans lequel du gaz inflammable pourrait fuir. Si le gaz fuit et reste à proximité du climatiseur, un incendie pourrait se déclarer.
 - Il y a un risque d'explosion, d'incendie et de blessures graves.

- N'utilisez pas d'aérosols inflammables, comme de la laque, du vernis ou de la peinture à proximité de l'appareil.
 - Un aérosol inflammable peut entraîner un incendie.
- L'utilisation d'un appareil équipé d'un brûleur dans la même pièce que le climatiseur peut entraîner un manque d'oxygène, et potentiellement des asphyxies. Veillez à ventiler correctement la pièce pour éviter ce risque.
 - Il y a un risque de blessures graves, voire mortelles.
- Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Ne démontez jamais la protection du ventilateur de l'appareil.
 - Le ventilateur tourne à haute vitesse et entraînera des blessures.
- N'aspergez ou ne renversez jamais d'eau ou autres liquides sur l'appareil.
 - Cela pourrait entraîner un incendie, une défaillance du produit ou une décharge électrique.
- L'appareil intérieur et la télécommande ne doivent jamais être mouillés.
 - L'eau peut entraîner une décharge électrique ou un incendie.
- Fermez portes et fenêtres les jours particulièrement humides avant de mettre le climatiseur en marche. Dans le cas contraire, une accumulation excessive d'humidité pourrait se produire, causant des dégâts liés à l'humidité.
 - L'excès d'humidité peut s'accumuler et causer des dégâts liés à l'humidité aux murs ou aux meubles.
- Coupez le courant et contactez immédiatement le revendeur en cas de fonctionnement anormal du climatiseur : bruits inhabituels, dégagement de fumée ou départ d'incendie.
 - Il y a un risque de blessures graves, voire mortelles.
- Veuillez vous assurer que personne ne puisse marcher ou tomber sur l'appareil extérieur.
 - Cela pourrait entraîner des blessures et endommager le produit.
- Cessez l'utilisation et fermez les fenêtres durant les ouragans et les orages. Si possible, écartez l'appareil des fenêtres avant l'arrivée d'un ouragan.
 - Il y a un risque de dommages matériels, de défaillance du produit ou de décharge électrique.
- Si le produit est mouillé (s'il se retrouve sous l'eau), contactez le revendeur.
 - Il y a un risque d'incendie ou d'électrocution.
- N'utilisez pas le produit pendant une longue période dans un endroit confiné.
 - Cela pourrait entraîner un manque d'oxygène.

Entretien

Les plaques de l'échangeur de chaleur sont coupantes. Mettez des gants ou couvrez les plaques lors de tout travail fait à proximité pour éviter les blessures.

- Déchirez et jetez les plastiques d'emballage pour éviter que des enfants ne jouent avec.
 - Les enfants manipulant des sacs en plastique sont exposés au risque de mort par asphyxie.
- Prenez les précautions nécessaires pour jeter l'emballage (clous, parties en métal ou en bois) en toute sécurité.
 - Ces matériaux peuvent causer des plaies punctiformes ou d'autres blessures.

MISES EN GARDE

ATTENTION

- Pour réduire les risques de blessures mineures, de pannes ou de dommages causés au produit ou aux biens lors de l'utilisation de ce produit, prenez les précautions élémentaires, y compris les suivantes :

Installation

- Si le gaz du fluide frigorigène fuit durant l'installation, aérez immédiatement la pièce.
 - De telles fuites peuvent être dangereuses pour votre santé.
- Vérifiez toujours la présence d'une fuite de gaz (fluide frigorigène) après l'installation ou la réparation de l'appareil.
 - De faibles niveaux de fluide frigorigène peuvent entraîner une défaillance du produit.
- Maintenez le produit à niveau, même pendant l'installation.
 - Cela vous permettra d'éviter les vibrations ou les fuites d'eau.
- Un minimum de deux personnes est nécessaire pour soulever et déplacer ce produit.
 - Cela vous permettra d'éviter les blessures.
- L'installation doit respecter les normes d'installation électrique locales et être assurée par du personnel habilité et compétent.
- Ne placez pas d'objets autour de l'appareil extérieur. Ne laissez pas de feuilles ou d'autres débris s'amasser autour de l'appareil. Les feuilles servent de nid pour certains animaux, qui peuvent se loger dans l'appareil. Une fois à l'intérieur, ces animaux peuvent causer des dysfonctionnements, provoquant des émissions de fumée ou un incendie s'ils rentrent en contact avec les parties électriques.
 - Il y a un risque d'incendie ou d'électrocution.
- N'installez pas le produit où il est directement exposé à une brise marine (embruns salins).
 - Cela peut provoquer de la corrosion sur le produit. La corrosion, en particulier sur les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, peut entraîner un mauvais fonctionnement du produit ou un fonctionnement inefficace.
- Assurez-vous que le tuyau d'évacuation est correctement installé pour que l'eau s'évacue librement. Le flexible de vidange doit permettre une évacuation correcte.
 - Une évacuation incomplète peut entraîner des dégâts liés à l'humidité dans le bâtiment, sur les meubles, etc. Si aucune eau n'est évacuée du tuyau d'évacuation alors que le climatiseur ou la pompe à chaleur est en mode refroidissement, cela peut être dû au fait que le tuyau d'évacuation est obstrué par de la poussière ou de la saleté, ce qui peut entraîner une fuite d'eau dans l'unité intérieure. Dans ce cas, interrompez le fonctionnement du climatiseur ou de la pompe à chaleur et contactez le revendeur.
- N'installez pas le produit dans un endroit où la chaleur ou le bruit généré par l'appareil extérieur pourrait mettre en danger la zone environnante.
 - Un mauvais positionnement peut être source de problèmes pour vos voisins.
- La garantie limitée est nulle et sans effet, et LG n'assume aucune responsabilité en vertu des présentes envers tout client ou tiers, dans l'éventualité de l'une des situations suivantes : actes, omissions et conduite de tout tiers, notamment l'entrepreneur chargé de l'installation, et tout service de réparation ou d'entretien réalisé par des personnes non autorisées ou non qualifiées.
- N'installez pas l'appareil dans des atmosphères potentiellement explosives.

Fonctionnement

- Si du gaz de fluide frigorigène fuit lors de la réparation de l'appareil, ne le touchez pas.
 - Le gaz de fluide frigorigène peut causer des gelures (brûlures par le froid).
- Ne mélangez pas d'air ou des gaz autres que le fluide frigorigène utilisé dans le système.
 - L'air qui pénètre dans le système de fluide frigorigène peut entraîner une pression trop élevée et endommager l'équipement ou causer des blessures.
- Assurez-vous qu'aucun obstacle ne soit placé à proximité de l'appareil extérieur. La présence d'obstacles à proximité de l'appareil extérieur peut réduire ses performances ou augmenter les bruits émis durant le fonctionnement.
 - Cela pourrait entraîner une défaillance du produit.

- Le climatiseur n'est pas fait pour une utilisation autre que le refroidissement ou le chauffage de confort. N'utilisez pas l'appareil pour la conservation ou le refroidissement d'outils de précision, de denrées alimentaires, de plantes, d'animaux ou d'objets d'art.
 - Cela pourrait entraîner des dommages ou la perte de biens.
- Remplacez toutes les piles de la télécommande par des piles neuves du même type. Ne mélangez pas des piles neuves ou usagées ou des piles de types différents.
 - Cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne rechargez pas et ne démontez pas les piles. Ne jetez pas les piles dans un feu.
 - Elles peuvent brûler ou exploser.
- Si le liquide des piles entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les minutieusement à l'eau claire. N'utilisez pas la télécommande si une fuite s'est produite au niveau des piles.
 - Les produits chimiques présents dans les batteries peuvent entraîner des brûlures ou d'autres dangers pour la santé.
- En cas d'ingestion du liquide contenu dans les piles, brossez-vous les dents et consultez un médecin. N'utilisez pas la télécommande si une fuite s'est produite au niveau des piles.
 - Les produits chimiques présents dans les batteries peuvent entraîner des brûlures ou d'autres dangers pour la santé.
- Ne marchez pas ou ne placez rien sur le produit (appareils extérieurs).
 - Cela pourrait entraîner des risques de blessures et de défaillance du produit.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes en situation de handicap ou des enfants en bas âge laissés sans supervision.
- Ne laissez jamais un enfant monter sur l'appareil et ne placez aucun objet dessus. Ne laissez pas les enfants jouer sur ou autour de l'appareil.
 - Une chute ou un basculement peut entraîner des blessures. Si un enfant touche l'appareil sans précaution, il risque de se blesser.
- Ne buvez pas l'eau vidangée du produit.
 - Ne buvez pas l'eau qui s'écoule du produit. Elle n'est pas salubre et peut entraîner de graves problèmes de santé.

Entretien

- Contactez le revendeur pour toute réparation ou l'entretien.
- Ne nettoyez pas le panneau de commande avec du benzène, du dissolvant, des lingettes nettoyantes chimiques, etc. Les couleurs du panneau pourraient s'estomper et le revêtement peler. S'il est particulièrement sale, plongez un chiffon dans du détergent neutre dilué dans de l'eau, essorez-le correctement et nettoyez le panneau. Séchez-le ensuite avec un autre chiffon sec.
 - Il y a un risque d'endommagement des pièces en plastique du produit.
- N'insérez ni les mains ni aucun objet dans l'entrée ou la sortie d'air alors que le produit fonctionne.
 - Le produit contient des pièces tranchantes et mobiles qui peuvent entraîner des blessures.
- Utilisez une échelle ou un tabouret stable lors du nettoyage ou de l'entretien du produit.
 - Faites attention et évitez de vous blesser.
- Les parties métalliques du produit sont extrêmement coupantes, ne les touchez pas en enlevant le filtre à air.
 - Il y a un risque de blessure.
- Ne buvez pas l'eau vidangée du produit.
 - Ne buvez pas l'eau qui s'écoule du produit. Elle n'est pas salubre et peut entraîner de graves problèmes de santé.

- Ne mettez pas le climatiseur en marche lors de l'utilisation d'un fumigène de type insecticide.
 - Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner le dépôt de produits chimiques dans l'appareil, ce qui pourrait mettre en danger la santé des personnes hypersensibles aux produits chimiques.

NOTES POUR LE GUIDE DE SÉCURITÉ

Installation

- Effectuez toujours la mise à la terre.
 - Sinon, cela pourrait entraîner une décharge électrique.
- Pour l'installation du produit, contactez toujours le centre de service ou une agence d'installation professionnelle.
 - Sinon, cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion ou des blessures.
- Fixez solidement le couvercle de la pièce électrique à l'unité intérieure et le panneau de service à l'unité extérieure.
 - Si le couvercle de la pièce électrique de l'unité intérieure et le panneau de service de l'unité extérieure ne sont pas fixés solidement, cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique à cause de la poussière, de l'eau, etc.
- Installez un disjoncteur de fuite d'air et un tableau de distribution dédié.
 - L'absence d'installation pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.
- Ne conservez pas et n'utilisez pas de gaz inflammables ou de combustibles à proximité du climatiseur.
 - Sinon, cela pourrait entraîner un incendie ou la défaillance du produit.
- Veillez à ce que le cadre d'installation de l'unité extérieure ne soit pas endommagé par une utilisation prolongée.
 - Cela pourrait entraîner des blessures ou un accident.
- Ne démontez pas ou ne réparez pas le produit de façon aléatoire.
 - Cela entraînerait un incendie ou une décharge électrique.
- N'installez pas le produit à un endroit où il y a un risque de chute.
 - Sinon, cela pourrait entraîner des blessures.
- Soyez prudent lors du déballage et de l'installation.
 - Les bords tranchants peuvent entraîner des blessures.
- Utilisez une pompe à vide ou un gaz inerte (azote) pour effectuer un test d'étanchéité ou une purge d'air. Ne comprimez pas de l'air ou de l'oxygène et n'utilisez pas de gaz inflammables. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion. Il y a un risque de mort, de blessures, d'incendie ou d'explosion.
 - Consultez votre revendeur local pour connaître les mesures à prendre en cas de fuite de fluide frigorigène. Lorsque le climatiseur doit être installé dans une pièce de petite taille, il est nécessaire de prendre des mesures appropriées pour que la quantité de fluide frigorigène qui fuit ne dépasse pas le seuil de concentration en cas de fuite. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner un accident provoqué par une raréfaction de l'oxygène.
- Effectuez les travaux d'installation spécifiés en tenant compte des risques de tremblements de terre. Le non-respect de cette consigne pendant les travaux d'installation peut entraîner la chute de l'appareil et entraîner des accidents.
- Assurez-vous qu'un circuit d'alimentation séparé est prévu pour cet appareil et que tous les travaux électriques sont effectués par du personnel qualifié, conformément aux lois et réglementations locales et à ce manuel d'installation. Une capacité d'alimentation électrique insuffisante ou une construction électrique incorrecte peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Assurez-vous de mettre l'appareil hors tension avant de toucher des pièces électriques.
- Assurez-vous que l'ensemble du câblage est bien fixé, que les câbles spécifiés sont utilisés et qu'il n'y a pas de tension sur les raccords des bornes ou sur les câbles.

- En cas de fuite de gaz de fluide frigorigène au cours de l'installation, ventilez immédiatement la pièce. Un gaz toxique peut se former si le gaz de fluide frigorigène entre en contact avec du feu.
- Veillez à ce que les matériaux se trouvent dans un compartiment où l'air circule dans un conduit n'alimentant qu'une seule pièce.
- N'entreposez pas et n'utilisez pas de gaz inflammables ou de combustibles à proximité de l'appareil.
 - Il y a un risque d'incendie, d'explosion et de blessures corporelles, voire mortelles.
- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce dépourvue de sources d'inflammation en fonctionnement permanent (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
- Ne percez pas et ne brûlez pas le produit.
- Soyez conscients que les fluides frigorigènes peuvent ne pas avoir d'odeur.
- Le fabricant peut fournir d'autres exemples appropriés ou des informations supplémentaires sur l'odeur du réfrigérant.
- La tuyauterie, y compris l'acheminement des tuyaux, et l'installation, doit être protégée contre les dommages physiques pendant le fonctionnement et l'entretien, et doit être conforme aux normes et codes nationaux et locaux, tels que ASHRAE 15, ASHRAE 15.2, IAPMO Uniform Mechanical Code, ICC International Mechanical Code ou CSA B52. Tous les joints de champ doivent être accessibles pour inspection avant d'être recouverts ou enfermés.
- La zone non ventilée où est installé l'appareil utilisant des réfrigérants inflammables doit être construite de manière à ce qu'en cas de fuite de réfrigérant, celui-ci ne stagne pas et ne crée pas de risque d'incendie ou d'explosion.
- Les joints de fluide frigorigène fabriqués sur place à l'intérieur doivent faire l'objet d'un essai d'étanchéité. La méthode d'essai doit avoir une sensibilité de 5 grammes par an de fluide frigorigène ou mieux, sous une pression d'au moins 0,25 fois la pression maximale admissible. Aucune fuite ne doit être détectée.
- Si des appareils raccordés par un système de conduits d'air à une ou plusieurs pièces contenant des FLUIDES FRIGORIGÈNES A2L sont installés dans une pièce d'une superficie inférieure à Amin, telle que déterminée dans la norme, cette pièce doit être dépourvue de flammes nues en fonctionnement continu (par exemple, un appareil à gaz en fonctionnement) ou d'autres SOURCES D'INFLAMMATION POTENTIELLES (par exemple, un chauffage électrique en fonctionnement, des surfaces chaudes). Un dispositif produisant des flammes peut être installé dans le même espace s'il est équipé d'un dispositif efficace de protection contre les flammes.
- Après l'achèvement de la tuyauterie de terrain pour les systèmes divisés, la tuyauterie de terrain doit être soumise à un essai de pression avec un gaz inerte, puis à un essai de vide avant la charge de réfrigérant, conformément aux exigences suivantes:
 - La pression d'essai minimale pour le côté bas du système doit être la pression de calcul du côté bas et la pression d'essai minimale pour le côté haut du système doit être la pression de calcul du côté haut, sauf si le côté haut du système ne peut être isolé du côté bas du système, auquel cas l'ensemble du système doit être soumis à un essai de pression à la pression de calcul du côté bas.
 - La pression d'essai après suppression de la source de pression doit être maintenue pendant au moins 1 h sans diminution de la pression indiquée par le manomètre d'essai, la résolution du manomètre d'essai ne dépassant pas 5 % de la pression d'essai.
 - Pendant l'essai d'évacuation, après avoir atteint un niveau de vide spécifié dans le manuel ou inférieur, le système de réfrigération doit être isolé de la pompe à vide et la pression ne doit pas dépasser 1 500 microns en l'espace de 10 minutes. Le niveau de pression du vide doit être spécifié dans le manuel et correspondre à la valeur la plus faible entre 500 microns et la valeur requise pour la conformité aux codes et normes nationaux et locaux, qui peut varier en fonction des bâtiments résidentiels, commerciaux ou industriels.

Qualification des travailleurs

Le manuel doit contenir des informations spécifiques sur la qualification requise du personnel pour les opérations de maintenance, d'entretien et de réparation. Toute procédure de travail ayant une incidence sur les moyens de sécurité ne doit être exécutée que par une personne qualifiée par le fabricant.

- Des exemples de telles procédures de travail sont :
 - Irruption dans le circuit de fluide frigorigène ;
 - Ouverture des composants scellés ;
 - Ouverture des enceintes ventilées.
- Les tuyaux de réfrigérant doivent être protégés ou enfermés pour éviter tout dommage.
- Les raccords flexibles de réfrigérant (tels que les conduites de raccordement entre l'unité intérieure et l'unité extérieure) susceptibles d'être déplacés au cours des opérations normales doivent être protégés contre les dommages mécaniques.
- Un raccord brasé, soudé ou mécanique doit être réalisé avant l'ouverture des vannes pour permettre au réfrigérant de circuler entre les parties du système de réfrigération.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation nécessaires ne soient pas obstruées.
- Les connexions mécaniques (raccords mécaniques ou joints évasés) doivent être accessibles à des fins d'entretien.
- Les éléments de tuyauterie flexibles doivent être protégés contre les dommages mécaniques, les contraintes excessives dues à la torsion ou à d'autres forces. Ils doivent être contrôlés chaque année pour vérifier qu'ils ne présentent pas de dommages mécaniques.
- Les dispositifs de protection, les tuyauteries et les raccords doivent être protégés autant que possible contre les effets néfastes de l'environnement, par exemple le risque d'accumulation et de gel de l'eau dans les tuyaux de décharge ou l'accumulation de saletés et de débris.
- Des précautions doivent être prises pour éviter toute vibration ou pulsation excessive sur la tuyauterie frigorifique.
- Les tuyauteries des systèmes frigorifiques doivent être conçues et installées de manière à réduire au minimum la probabilité que les chocs hydrauliques n'endommagent le système.
- Des dispositions doivent être prises pour permettre la dilatation et la contraction des longs tronçons de tuyauterie.
- Les tuyaux et les composants en acier doivent être protégés contre la corrosion par un revêtement antirouille avant l'application de tout isolant.
- Les conduits raccordés à un appareil ne doivent pas contenir de source d'inflammation potentielle.
- L'air de soufflage et l'air de reprise doivent être acheminés directement dans l'espace.
- Les zones ouvertes telles que les faux plafonds ne doivent pas être utilisées comme conduit de reprise d'air.
- Seuls les dispositifs auxiliaires approuvés par le fabricant de l'appareil ou déclarés adaptés au fluide frigorigène doivent être installés dans les conduits de raccordement.
- Les dispositifs auxiliaires susceptibles de constituer une source potentielle d'inflammation ne doivent pas être installés dans les conduits. Des exemples de telles sources potentielles d'inflammation sont les surfaces chaudes dont la température dépasse 700 °C et les dispositifs de commutation électrique.
- Pour les appareils raccordés à un conduit, les faux plafonds ou les plafonds suspendus peuvent être utilisés comme plénum de reprise d'air si un SYSTÈME DE DÉTECTION DE FLUIDE FRIGORIGÈNE est fourni dans l'appareil et si des raccords externes sont également fournis avec un capteur situé juste sous le joint de conduit du plénum de reprise d'air.

Câblage

- Le fonctionnement de ce système nécessite de l'électricité à haute tension. Respectez les codes du bâtiment en vigueur : National Electrical Code (NEC) pour les États-Unis et le Mexique, Canada Electrical Code (CE) pour le Canada et ces instructions pour le câblage.
 - Des mauvais raccords et une mise à la terre inadéquate peuvent entraîner des blessures accidentelles, voire mortelles.
- Reliez toujours l'appareil à la terre conformément aux codes locaux, régionaux et nationaux.
 - Il y a un risque d'incendie, de décharge électrique et de blessures corporelles, voire mortelles.
- Dimensionnez correctement tous les disjoncteurs ou fusibles.
 - Il y a un risque d'incendie, de décharge électrique, d'explosion et de blessures corporelles, voire mortelles.
- Les informations contenues dans ce manuel sont destinées à être utilisées par un électricien qualifié, expérimenté et certifié, familiarisé avec le NEC pour les États-Unis et le Mexique, ou le CE pour le Canada, et équipé des outils et instruments de test appropriés.
 - Ne pas lire attentivement ou ne pas suivre toutes les instructions du présent manuel peut entraîner des dysfonctionnements de l'équipement, des dégâts matériels, des blessures ou la mort.
- Reportez-vous aux codes locaux, régionaux et fédéraux, et utilisez des fils d'alimentation d'une capacité et d'une intensité de courant suffisantes.
 - Les fils trop petits peuvent générer de la chaleur et entraîner un incendie.
- Tous les travaux électriques doivent être effectués par un électricien agréé et être conformes aux codes du bâtiment locaux ou, en l'absence de codes locaux, au NEC pour les États-Unis et le Mexique, ou au CE pour le Canada, ainsi qu'aux instructions fournies dans le présent manuel.
 - Si la capacité de la source d'alimentation n'est pas adéquate ou si le travail électrique n'est pas effectué correctement, cela peut entraîner un incendie, une décharge électrique et des blessures corporelles, voire mortelles.
- Fixez tous les raccords de câblage sur place à l'aide d'un serre-câble approprié.
 - Une fixation inadéquate des fils peut entraîner une contrainte excessive sur les cosses d'alimentation de l'équipement. Des mauvais raccords peuvent générer de la chaleur, entraîner un incendie et des blessures corporelles, voire mortelles.
- Serrez correctement toutes les cosses d'alimentation.
 - Un câblage lâche peut provoquer une surchauffe aux points de connexion, ce qui pourrait entraîner un incendie et des blessures corporelles, voire mortelles.
- Ne modifiez pas les réglages des dispositifs de protection.
 - Si le pressostat, l'interrupteur thermique ou d'autres dispositifs de protection sont détournés ou forcés à fonctionner de manière inadéquate, ou si des pièces autres que celles spécifiées par LG sont utilisées, il y a un risque d'incendie, d'électrocution, d'explosion et de blessures corporelles, voire mortelles.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Les moyens de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ces agents de service ou encore une personne qualifiée possédant ce type de compétences pour éviter tout risque.

REMARQUE

- Ne mettez pas l'appareil sous tension tant que le câblage électrique, le câblage des commandes, la tuyauterie, l'installation et l'évacuation du système de fluide frigorigène ne sont pas terminés.

Fonctionnement

- Débranchez l'appareil si des bruits étranges, une odeur ou de la fumée en proviennent.
 - Sinon, cela pourrait entraîner une décharge électrique ou un incendie.
- Maintenez une certaine distance avec les flammes.
 - Sinon, cela pourrait entraîner un incendie.
- Retirez la prise d'alimentation si nécessaire, en maintenant la tête de la prise ; ne la touchez pas avec des mains mouillées.
 - Sinon, cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.
- N'ouvrez pas l'entrée d'aspiration de l'unité intérieure/extérieure pendant le fonctionnement.
 - Sinon, cela pourrait entraîner une décharge électrique ou une défaillance.
- Ne laissez pas l'eau s'infiltrer dans les pièces électriques.
 - Sinon, cela pourrait entraîner la défaillance de la machine ou une décharge électrique.
- Ne touchez jamais les parties métalliques de l'appareil lorsque vous retirez le filtre.
 - Elles sont coupantes et peuvent entraîner des blessures.
- Ne montez pas sur l'unité intérieure/extérieure et ne posez rien dessus.
 - Cela peut entraîner des blessures en cas de chute de l'appareil ou de la personne.
- Lorsque le produit est immergé dans l'eau, contactez toujours le centre de service.
 - Sinon, cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.
- Veillez à ce que les enfants ne montent pas sur l'unité extérieure.
 - Sinon, les enfants peuvent être gravement blessés en cas de chute.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Installation d'un SYSTÈME DE DÉTECTION DES FUITES. Cet appareil est équipé d'un détecteur de fuite de fluide frigorigène pour des raisons de sécurité. Pour être efficace, l'appareil doit être alimenté en électricité à tout moment après l'installation, sauf lors de l'entretien.

Entretien et installation

Contrôles des appareils électriques

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit au minimum. Pour les réparations du système frigorifique, les précautions suivantes doivent être prises avant d'effectuer des travaux sur le système.

Procédure de travail

Les travaux doivent être entrepris dans le cadre d'une procédure contrôlée afin de réduire au minimum le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité.

Vérification de la présence de fluide frigorigène

La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de fluide frigorigène approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient de l'existence d'atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté aux fluides frigorigènes inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

Présence d'un extincteur

Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement frigorifique ou toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Un extincteur à poudre ou à CO₂ doit se trouver à proximité de la zone de chargement.

Pas de sources d'inflammation

Il est interdit à toute personne effectuant des travaux en rapport avec un système frigorifique qui impliquent la mise à nu d'une tuyauterie d'utiliser des sources d'inflammation susceptibles d'entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, d'enlèvement et d'élimination, au cours desquels le fluide frigorigène peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être apposés.

Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est ouverte ou qu'elle est correctement ventilée avant d'accéder au système ou de réaliser des travaux à haute température. Un certain niveau de ventilation doit être maintenu pendant la période de réalisation des travaux.

La ventilation doit être en mesure de disperser en toute sécurité tout fluide frigorigène libéré et, de préférence, de l'expulser à l'extérieur, dans l'atmosphère.

Contrôles de l'équipement frigorifique

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et répondre aux spécifications correctes.

Les directives d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les contrôles suivants sont appliqués aux installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables :

- La charge réelle de fluide frigorigène est fonction de la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du fluide frigorigène sont installées
- Les dispositifs de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués
- Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, la présence de fluide frigorigène dans le circuit secondaire doit être vérifiée
- Le marquage de l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et les panneaux illisibles doivent être corrigés
- Les tuyaux ou composants frigorifiques sont installés dans un endroit où ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du fluide frigorigène, à moins que les composants ne soient construits dans des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils ne soient protégés de manière appropriée contre la corrosion.

Contrôles dans la région

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent comprendre des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que le problème soit résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire

16 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

de poursuivre l'exploitation, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cette solution doit être signalée au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux comprennent :

- Les condensateurs sont déchargés : cette opération doit être effectuée en toute sécurité afin d'éviter tout risque d'étincelle.
- Aucun composant ou câblage électrique sous tension n'est exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système.
- Continuité de la mise à la terre

Réparations des composants scellés

Les composants électriques scellés doivent être remplacés.

Réparation des composants à sécurité intrinsèque

Les composants à sécurité intrinsèque doivent être remplacés.

Câblage

Vérifiez que le câblage n'est pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des bords tranchants ou à d'autres effets néfastes de l'environnement. La vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

Détection des fluides frigorigènes inflammables

En aucun cas, des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de fluide frigorigène. Un chalumeau aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisé.

Méthodes de détection des fuites

Les méthodes suivantes de détection des fuites sont considérées comme acceptables pour tous les systèmes de fluide frigorigène.

Des détecteurs de fuites électroniques peuvent être utilisés pour détecter les fuites de fluides frigorigènes mais, dans le cas des FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES, la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un nouvel étalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de fluide frigorigène). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au fluide frigorigène utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur un pourcentage de la LFL du fluide frigorigène et doit être étalonné en fonction du fluide frigorigène utilisé, et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) est confirmé.

Les fluides de détection des fuites conviennent également à la plupart des fluides frigorigènes, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, car le chlore peut réagir avec le fluide frigorigène et corroder la tuyauterie en cuivre.

REMARQUE

- Voici quelques exemples de fluides de détection de fuites.
 - Méthode des bulles.
 - Agents de méthode fluorescents.

Si l'on soupçonne une fuite, toutes les flammes nues doivent être enlevées/éteintes.

Si une fuite de fluide frigorigène nécessitant un brasage est constatée, tout le fluide frigorigène doit être récupéré dans le système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'élimination du fluide frigorigène doit se faire conformément à la procédure d'élimination et d'évacuation.

Enlèvement et évacuation

Lorsque l'on pénètre dans le circuit de fluide frigorigène pour effectuer des réparations - ou pour toute autre raison - les procédures conventionnelles doivent être utilisées. Toutefois, pour les fluides frigorigènes inflammables, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est un facteur à prendre en considération.

La procédure suivante doit être respectée :

- Éliminez le fluide frigorigène en toute sécurité en respectant les réglementations locales et nationales ;
- Évacuez ;
- Purgez le circuit avec du gaz inerte (facultatif pour A2L) ;
- Évacuez (facultatif pour A2L) ;
- Rincez ou purgez continuellement avec un gaz inerte lors de l'utilisation d'une flamme pour ouvrir le circuit ; et
- Ouvrez le circuit.

La charge de fluide frigorigène doit être récupérée dans les bouteilles de récupération appropriées si la ventilation n'est pas autorisée par les codes locaux et nationaux. Pour les appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables, le système doit être purgé avec de l'azote sans oxygène afin de rendre l'appareil sûr pour les fluides frigorigènes inflammables. Il se peut que ce processus doive être répété plusieurs fois.

L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour purger les systèmes de fluide frigorigène.

Pour les appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables, la purge des fluides frigorigènes doit être réalisée en brisant le vide dans le système avec de l'azote sans oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en ventilant dans l'atmosphère et enfin en tirant au vide (facultatif pour A2L). Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fluide frigorigène dans le système (facultatif pour A2L). Lorsque la charge finale d'azote sans oxygène est utilisée, le système doit être purgé jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre le travail.

La sortie de la pompe à vide ne doit pas se trouver à proximité de sources d'inflammation potentielles et une ventilation doit être assurée.

Procédures de charge

En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Assurez-vous que les différents fluides frigorigènes ne sont pas contaminés lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux et les conduites doivent être aussi courts que possible afin de minimiser la quantité de fluide frigorigène qu'ils contiennent.
- Les bouteilles doivent être conservées dans une position appropriée conformément aux instructions.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger en fluide frigorigène.
- Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (s'il ne l'est pas déjà).
- Faites particulièrement attention à ne pas remplir excessivement le système de réfrigération.

Avant de recharger le système, il doit être soumis à un essai de pression avec le gaz de purge approprié.

Le système doit être soumis à un essai d'étanchéité à la fin de la charge, mais avant la mise en service. Un essai d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

Déclassement

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'appareil et tous ses détails.

Il est recommandé de veiller à ce que tous les fluides frigorigènes soient récupérés en toute sécurité.

Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de fluide frigorigène doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du fluide frigorigène récupéré.

Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

a) Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.

- b) Isolez électriquement le système.
- c) Avant d'entamer la procédure, assurez-vous que :
 - Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de fluide frigorigène
 - Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente
 - Les équipements de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- d) Pompez le système de fluide frigorigène, si possible.
- e) S'il n'est pas possible de faire le vide, fabriquez un collecteur pour que le fluide frigorigène puisse être retiré des différentes parties du système.
- f) Assurez-vous que le cylindre est situé sur la balance avant que la récupération n'ait lieu.
- g) Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions.
- h) Ne remplissez pas trop les bouteilles. (Pas plus de 80 % du volume de la charge liquide).
- i) Ne dépassez pas la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- j) Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.
- k) Le fluide frigorigène récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système frigorifique s'il n'a pas été nettoyé et contrôlé.

Étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène.

L'étiquette doit être datée et signée.

Veillez à ce que l'équipement porte une étiquette indiquant qu'il contient un fluide frigorigène inflammable.

Récupération

Lorsque l'on retire le fluide frigorigène d'un système, que ce soit à des fins d'entretien ou de mise hors service, il est recommandé de veiller à ce que tous les fluides frigorigènes soient retirés en toute sécurité.

Lors du transfert du fluide frigorigène dans les bouteilles, veillez à n'utiliser que des bouteilles de récupération du fluide frigorigène appropriées.

Veillez à ce que le nombre correct de bouteilles pour contenir la charge totale du système soit disponible.

Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le fluide frigorigène récupéré et étiquetées pour ce fluide frigorigène (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du fluide frigorigène).

Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de décompression et des vannes d'arrêt correspondantes en bon état de fonctionnement.

Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant d'être récupérées.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération du fluide frigorigène inflammable.

En cas de doute, il convient de consulter le fabricant. En outre, un jeu de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement.

Les tuyaux doivent être complets, munis de raccords étanches et en bon état.

Le fluide frigorigène récupéré doit être traité conformément à la législation locale dans la bonne bouteille de récupération, et le bordereau de transfert de déchets correspondant doit être établi.

Ne mélangez pas les fluides frigorigènes dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles.

Si le compresseur ou les huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable afin de garantir qu'il ne reste pas de fluide frigorigène inflammable dans le lubrifiant.

Le corps du compresseur ne doit pas être chauffé par une flamme nue ou d'autres sources d'inflammation pour accélérer ce processus.

La vidange de l'huile d'un système doit être effectuée en toute sécurité.

Attention

Installation

- Installez le tuyau d'évacuation pour vous assurer que l'évacuation peut être effectuée en toute sécurité.
 - Sinon, cela pourrait entraîner des fuites d'eau.
- Installez le produit de façon à ce que le bruit ou l'air chaud provenant de l'unité extérieure ne cause aucun dommage aux voisins.
 - Sinon, cela pourrait entraîner des conflits avec les voisins.
- Inspectez toujours les fuites de gaz après l'installation et la réparation du produit.
 - Sinon, cela pourrait entraîner la défaillance du produit.
- Maintenez le niveau parallèle lors de l'installation du produit.
 - Sinon, cela pourrait entraîner des vibrations ou des fuites d'eau.
- N'installez pas l'appareil dans des atmosphères potentiellement explosives.
- L'installation de la tuyauterie doit être réduite au minimum.
- Toute personne amenée à travailler sur un circuit de fluide frigorigène ou à s'y introduire doit être titulaire d'un certificat en cours de validité délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui atteste de sa capacité à manipuler des fluides frigorigènes en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être renouvelées.
- Lorsque des joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refabriquée.

Fonctionnement

- Évitez tout refroidissement excessif et ventilez régulièrement.
 - Sinon, cela pourrait nuire à votre santé.
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer. N'utilisez pas de cire, de diluant ou de détergent agressif.
 - L'aspect du climatiseur peut se détériorer, changer de couleur ou présenter des défauts de surface.
- N'utilisez pas un appareil pour des usages spéciaux tels que l'entretien d'animaux ou la conservation de légumes, de machines de précision ou d'objets d'art.
 - Sinon, cela pourrait endommager vos biens.
- Ne placez pas d'obstacles autour de l'entrée ou de la sortie de débit.
 - Sinon, cela pourrait entraîner la défaillance de l'appareil ou un accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à refroidir du MATÉRIEL DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente en matière d'utilisation de réfrigérants inflammables.

Service

- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement.

GARDEZ CES CONSIGNES

FONCTIONNEMENT

Avant l'utilisation

Remarques concernant le fonctionnement

- Augmentez la vitesse du ventilateur pour refroidir ou réchauffer rapidement l'air intérieur en peu de temps.
- Arrêtez l'appareil et ouvrez régulièrement les fenêtres pour aérer. La qualité de l'air intérieur peut se dégrader si vous utilisez l'appareil pendant de longues périodes.
- Nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines. La poussière et les impuretés accumulées dans le filtre à air peuvent bloquer la circulation de l'air ou diminuer la performance de l'appareil.

Astuces pour économiser l'énergie

- Ne refroidissez pas trop l'espace. Cela pourrait nuire à votre santé et consommer davantage d'électricité.
- Évitez d'exposer l'appareil aux rayons du soleil à l'aide de rideaux ou de stores lorsqu'il est en marche.
- Maintenez les portes et les fenêtres complètement fermées lorsque vous utilisez l'appareil.

ENTRETIEN

Nettoyage

Filtre à air

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de nettoyer cet appareil ou d'en effectuer l'entretien, débranchez l'alimentation électrique et attendez l'arrêt du ventilateur.
- Ne touchez pas les parties métalliques de l'appareil intérieur en enlevant le filtre à air. Vous pourriez vous blesser.

Les filtres à air doivent être achetés séparément. Les filtres encrassés limitent considérablement le flux d'air et peuvent endommager les pièces mobiles. Si les filtres sont obstrués, les radiateurs électriques et le moteur de la soufflerie peuvent surchauffer, ce qui peut entraîner une situation dangereuse. Les filtres doivent être remplacés au moins une fois par mois. Pour les nouvelles constructions, vérifiez les filtres chaque semaine pendant les quatre premières semaines et toutes les trois semaines par la suite, surtout si le ventilateur intérieur fonctionne en permanence. Lorsque vous remplacez les filtres, vous devez utiliser des filtres de la même taille que ceux recommandés dans le tableau.

Plate-forme (Modèle)	Capacité	Taille du filtre jetable pour le compartiment du filtre encastré
	Unité : kBtu/h (RT)	Unité : Pouce (mm)
NA (ZRNU**3NAA A) ** : 12, 18, 24, 30 (KNSLA**1A) ** : 18, 24 (KNSLB**1A) ** : 12, 18, 24 (KNSLE**2A) ** : 18, 24 (KNMLB**1A) ** : 12, 18, 24	12 (1,0)	16 x 20 x 1 (406 x 508 x 25)
	18 (1,5)	
	24 (2,0)	
	30 (2,5)	

Plate-forme (Modèle)	Capacité	Taille du filtre jetable pour le compartiment du filtre encastré
	Unité : kBtu/h (RT)	Unité : Pouce (mm)
NB (ZRNU**3NBA A) ** : 36, 42, 48 (KNSLA**1A) ** : 30, 36 (KNSLB**1A) ** : 30, 36, 42, 48 (KNSLE**2A) ** : 30, 36, 42, 48 (KNMLB**1A) ** : 30, 36	30 (2,5)	20 x 20 x 1 (508 x 508 x 25)
	36 (3,0)	
	42 (3,5)	
	48 (4,0)	
NC (ZRNU**3NCA A) ** : 54, 60 (KNSLB601A) (KNSLE602A)	54 (4,5)	24 x 20 x 1 (610 x 508 x 25)
	60 (5,0)	

REMARQUE

- Les filtres doivent avoir un indice MERV 6 ou moins. L'utilisation de filtres d'une classification MERV 7 ou supérieure peut entraîner une réduction de la capacité de refroidissement et de chauffage.

Entretien du filtre

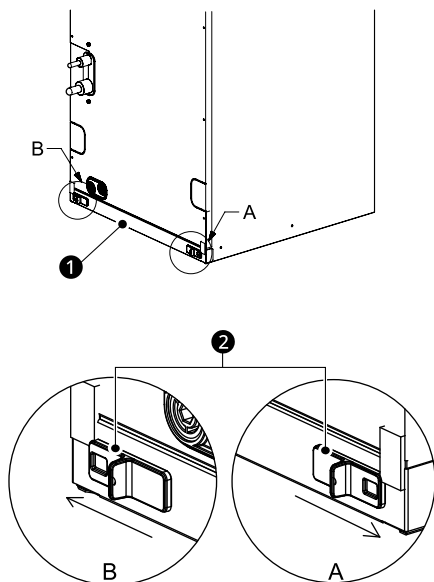
Inspectez le filtre à air tous les mois. S'ils sont sales, lavez les filtres réutilisables avec un détergent doux. Remplacez les filtres jetables par des filtres neufs. Les filtres doivent être propres pour garantir une efficacité maximale et une bonne circulation de l'air. Les rideaux, les meubles et autres obstacles qui bloquent les grilles de soufflage et de reprise d'air réduisent également l'efficacité.

Nettoyage du filtre à air

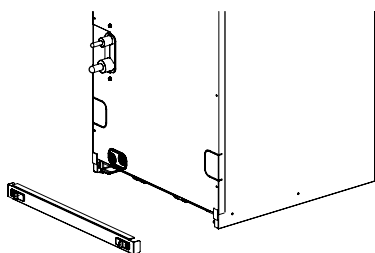
Les types de filtres permanents, lavables et à haute vitesse peuvent être nettoyés à l'aide d'un

aspirateur ou retirés de l'appareil et lavés à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Veillez à secouer l'excès d'eau et à laisser le filtre sécher complètement avant de le réinstaller.

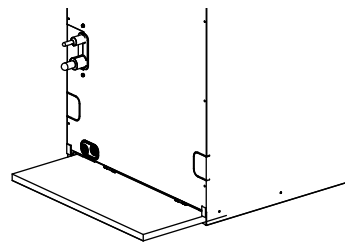
- 1 Avant d'effectuer l'entretien, mettez l'appareil hors tension et vérifiez que le ventilateur s'arrête.
- 2 Faites glisser les portes ('A' et 'B') en les poussant dans la direction opposée.



- 1 Couvercle du filtre à air
- 2 Porte
- 3 Retirer le couvercle du filtre à air.



- 4 Retirez le filtre sale ou remplacez-le par un nouveau.



- 5 Pour l'assemblage, procédez dans l'ordre inverse.

Astuces d'entretien

Avant une longue période d'inactivité

- 1 Faites fonctionner le climatiseur pendant 2 à 3 heures en **mode Ventilateur**.
 - Cela permet d'assécher les mécanismes internes.

- 2 Coupez le appareil.

- 3 Coupez le disjoncteur.

Après une longue période d'inactivité

- 1 Nettoyez le filtre à air et installez-le dans l'appareil intérieur.
- 2 Vérifiez que rien n'obstrue l'entrée et la sortie d'air de l'appareil intérieur/extérieur.
- 3 Vérifiez que le fil de terre est correctement raccordé.
 - Le fil de terre peut être raccordé sur le côté de l'appareil intérieur.

DÉPANNAGE

Avant d'appeler le réparateur

Veillez vérifier les éléments suivants avant de communiquer avec le centre de service. Si le problème persiste, communiquez avec votre centre de service local.

REMARQUE

- Certaines fonctions ne sont pas prises en charge, selon le modèle concerné.

Fonctionnement

Symptômes	Causes possibles et solutions
L'appareil ne fonctionne pas normalement.	Une odeur de roussi ou un bruit étrange provient de l'appareil. <ul style="list-style-type: none"> • Mettez l'appareil hors tension ou débranchez le câble d'alimentation, puis communiquez avec le centre de service.
	De l'eau s'échappe de l'appareil intérieur même lorsque le niveau d'humidité est faible. <ul style="list-style-type: none"> • Mettez l'appareil hors tension ou débranchez le câble d'alimentation, puis communiquez avec le centre de service.
	Le câble d'alimentation est endommagé ou produit une chaleur excessive. <ul style="list-style-type: none"> • Mettez l'appareil hors tension ou débranchez le câble d'alimentation, puis communiquez avec le centre de service.
	Un commutateur, un disjoncteur (sécurité, mise à la masse) ou un fusible ne fonctionne pas correctement. Le fusible a-t-il sauté ou le disjoncteur a-t-il été déclenché? <ul style="list-style-type: none"> • Mettez l'appareil hors tension ou débranchez le câble d'alimentation, puis communiquez avec le centre de service.
	La fonction de diagnostic automatique de l'appareil génère un code d'erreur. <ul style="list-style-type: none"> • Mettez l'appareil hors tension ou débranchez le câble d'alimentation, puis communiquez avec le centre de service.
La vitesse de ventilation ne peut pas être réglée.	Le mode Jet ou le mode Fonctionnement automatique est sélectionné. <ul style="list-style-type: none"> • Certains modes de fonctionnement ne permettent pas de régler la vitesse de ventilation. Sélectionnez un mode de fonctionnement qui vous permet de le faire.
	Le débit d'air généré par le climatiseur peut être réglé automatiquement en cours de fonctionnement. <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le climatiseur atteint la température réglée, il réduit le débit d'air afin d'éviter de générer un flux d'air froid en cas de chauffage, ou de minimiser la consommation d'énergie et le changement d'humidité intérieure en cas de refroidissement.
Il est impossible de régler la température.	Le mode Ventilateur ou le mode Jet est sélectionné. <ul style="list-style-type: none"> • Certains modes de fonctionnement ne permettent pas de régler la température. Sélectionnez un mode de fonctionnement qui vous permet de le faire.
L'appareil est en cours d'utilisation et cesse de fonctionner.	L'appareil cesse de fonctionner subitement. <ul style="list-style-type: none"> • Il se peut que le délai de la fonction de Minuterie d'arrêt se soit écoulé, éteignant l'appareil. Vérifiez les réglages de la minuterie.
	Avez-vous fait une erreur dans l'utilisation de la minuterie? <ul style="list-style-type: none"> • Réglez correctement la minuterie.

Symptômes	Causes possibles et solutions
L'appareil est en cours d'utilisation et cesse de fonctionner.	<p>Une panne d'électricité est survenue alors que l'appareil était en cours d'utilisation.</p> <ul style="list-style-type: none"> Attendez que l'alimentation soit rétablie. Si la fonction Redémarrage automatique est activée, l'appareil reprend sa dernière opération quelques minutes après le rétablissement de l'alimentation.
L'appareil ne fonctionne pas.	<p>Un fusible a sauté ou l'alimentation est coupée.</p> <ul style="list-style-type: none"> Remplacez le fusible ou vérifiez si le disjoncteur s'est déclenché.
	<p>L'appareil est débranché.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si le cordon d'alimentation est branché dans la prise de courant ou si les isolateurs de courant sont activés.
	<p>Une panne d'électricité est survenue.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mettez l'appareil hors tension lorsque survient une panne d'électricité. Lorsque l'alimentation est restaurée, patientez pendant trois minutes, puis remettez l'appareil en marche.
	<p>La tension est trop élevée ou trop faible.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si le disjoncteur s'est déclenché.
	<p>L'appareil s'est arrêté automatiquement à une heure prédéfinie.</p> <ul style="list-style-type: none"> Allumez l'appareil.
	<p>La pile n'est pas insérée dans le bon sens dans la télécommande sans fil.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que les piles sont insérées correctement dans la télécommande sans fil. Si les piles sont installées correctement et que l'appareil ne fonctionne toujours pas, remplacez les piles et essayez à nouveau.
	<p>Les bouches d'aération d'entrée ou de sortie d'air de l'unité intérieure sont-ils obstrués?</p> <ul style="list-style-type: none"> Retirez les obstacles.
L'appareil ne génère pas d'air frais.	<p>L'air ne circule pas normalement.</p> <ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que des rideaux, des stores ou des meubles ne bloquent pas l'avant de l'appareil.
	<p>Le filtre à air est sale.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le filtre à air une fois toutes les deux semaines. Consultez la rubrique « Nettoyage du filtre à air » pour obtenir plus de renseignements.
	<p>La température ambiante est trop élevée.</p> <ul style="list-style-type: none"> En été, le refroidissement de tout l'air intérieur peut demander un certain temps. Dans ce cas, sélectionnez le mode Jet pour refroidir rapidement l'air intérieur.
	<p>Il se peut que la pièce ait été très chaude lorsque le climatiseur a été mis en marche pour la première fois.</p> <ul style="list-style-type: none"> Laissez-lui le temps de refroidir.
	<p>L'air froid s'échappe de la pièce.</p> <ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous qu'il n'y ait pas de fuite d'air froid au niveau des points de ventilation de la pièce.
	<p>La température souhaitée est supérieure à la température actuelle.</p> <ul style="list-style-type: none"> Réglez la température souhaitée à un niveau inférieur à la température actuelle.
	<p>Une source de chauffage se trouve à proximité du climatiseur.</p> <ul style="list-style-type: none"> Évitez d'utiliser un générateur de chaleur, comme les fours électriques ou les tables de cuisson, lorsque le climatiseur est en marche.

Symptômes	Causes possibles et solutions
L'appareil ne génère pas d'air frais.	Le mode Ventilateur est sélectionné. <ul style="list-style-type: none"> En mode Ventilateur, l'appareil expulse de l'air sans refroidir ou chauffer l'air intérieur. Basculez le mode de fonctionnement sur une opération de refroidissement.
	La température extérieure est trop élevée. <ul style="list-style-type: none"> L'effet de refroidissement pourrait être insuffisant.
L'appareil ne génère pas d'air chaud.	Lorsque le mode Chauffage démarre, le volet est presque fermé et aucun air ne sort, même si l'appareil extérieur fonctionne. <ul style="list-style-type: none"> Cette situation est normale. Veuillez attendre jusqu'à ce que l'appareil ait généré suffisamment d'air chaud pour qu'il sorte de l'appareil.
	L'appareil extérieur est réglé sur le mode Dégivrage. <ul style="list-style-type: none"> En mode Chauffage, de la glace et du givre s'accumulent sur les serpentins lorsque la température extérieure chute. Le mode Dégivrage réduit la couche de givre sur les serpentins et se termine en 15 minutes environ.
	La température extérieure est trop basse. <ul style="list-style-type: none"> L'effet de chauffage pourrait être insuffisant.
Le climatiseur modifie le débit d'air généré pendant son fonctionnement.	Lorsque l'appareil atteint la température souhaitée, le débit d'air diminue afin d'éviter de générer un flux d'air froid pendant le chauffage, ou de minimiser la consommation d'énergie et le changement d'humidité intérieure pendant le refroidissement. <ul style="list-style-type: none"> Ce symptôme est normal.
Il semble que de la condensation s'échappe du climatiseur.	La condensation se produit lorsque le flux d'air du climatiseur refroidit l'air chaud de la pièce. <ul style="list-style-type: none"> Ce symptôme est normal.
Le système de détection des fuites de réfrigérant R32 (en option) est activé.	Y a-t-il des codes d'erreur tels que 228, 229 et 230? <ul style="list-style-type: none"> Aérez la pièce et contactez immédiatement le personnel autorisé. S'il y a un code d'erreur 236, le détecteur de fuite de fluide frigorigène a une durée de vie de moins de 6 mois. <p>Contactez immédiatement le personnel autorisé.</p>

Performance

Symptômes	Causes possibles et solutions
L'appareil intérieur continue de fonctionner même après avoir été éteint.	La fonction Nettoyage automatique est en cours d'utilisation. <ul style="list-style-type: none"> Laissez la fonction Nettoyage automatique se poursuivre, car elle permet de réduire l'humidité qui reste dans l'appareil intérieur. Si vous ne souhaitez pas utiliser cette fonction, vous pouvez arrêter l'appareil intérieur.
La sortie d'air de l'appareil intérieur dégage de la vapeur.	L'air refroidi sortant de l'appareil crée de la vapeur. <ul style="list-style-type: none"> Lorsque la température de la pièce descend, ce phénomène cesse.
De l'eau s'échappe de l'appareil extérieur.	En mode de chauffage, de l'eau de condensation coule de l'échangeur thermique. <ul style="list-style-type: none"> Installez un tuyau de vidange sous le plateau de base. Contactez l'installateur.
Il y a du bruit ou des vibrations.	On peut entendre un déclic lorsque l'appareil se met en marche ou s'arrête en raison du mouvement de la vanne d'inversion. <p>Crépitements : les pièces de plastique à l'intérieur de l'appareil émettent des bruits lorsqu'elles se contractent ou se dilatent lors de changements soudains de température.</p> <ul style="list-style-type: none"> Un certain niveau de bruit est normal pendant le fonctionnement. Il ne s'agit pas d'un signe de défectuosité.

Symptômes	Causes possibles et solutions
Il y a du bruit ou des vibrations.	<p>Bruit d'écoulement : Il s'agit du flux du fluide frigorigène dans l'appareil.</p> <p>Bruit de soufflage : Ce son se produit lorsque de l'air comprimé est libéré dans l'atmosphère.</p> <p>Bruit de déshumidification : Il s'agit du bruit de l'eau de déshumidification traitée à l'intérieur de l'unité de conditionnement d'air.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il s'agit de symptômes normaux. Le bruit s'arrêtera.
Un bruit de fissure se fait entendre.	<p>Ce bruit est généré par l'expansion ou la constriction du panneau avant, etc. en raison des changements de température.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il s'agit de symptômes normaux. Le bruit s'arrêtera.
Une odeur émane de l'appareil intérieur.	<p>Des odeurs (comme la fumée de cigarette) peuvent être absorbées par l'unité et ressortir avec le débit d'air.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si l'odeur persiste, vous devez nettoyer le filtre. Si ce n'est pas suffisant, communiquez avec le centre de service pour faire nettoyer l'échangeur thermique.
	<p>Vérifiez qu'il ne s'agit pas d'une odeur d'humidité exsudée par les murs, la moquette, les meubles ou les objets en tissu de la pièce.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si l'odeur provient des murs, de la moquette, des meubles ou des tissus, nettoyez-les.
L'affichage de la télécommande est faible, voire inexistant.	<p>Les piles sont-elles épuisées ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Remplacez les piles par des neuves.
	<p>Les piles sont-elles insérées dans les directions opposées + et - ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que les bornes + et - des piles sont correctement orientées.

Appeler le réparateur

Situations dans lesquelles il est nécessaire d'appeler le service d'entretien

Si l'appareil se trouve dans l'une des situations suivantes, veuillez appeler le service d'entretien.

- Il se produit des anomalies, telles qu'une odeur de brûlé, des bruits forts, etc;
 - Éteignez l'appareil et le disjoncteur.
 - N'essayez jamais de réparer ou de redémarrer l'appareil vous-même.
- Le cordon d'alimentation principal est trop chaud ou endommagé.
- Le code d'erreur est généré par l'autodiagnostic.
- De l'eau s'échappe de l'appareil même si l'humidité est faible.
- Un interrupteur, un disjoncteur (de sécurité, de terre) ou un fusible ne fonctionne pas correctement.

REMARQUE

- L'utilisateur est tenu d'effectuer des contrôles et des nettoyages de routine afin d'éviter que l'appareil ne fonctionne mal.
- Dans les cas impliquant des situations et des circonstances inhabituelles ou spéciales, l'entretien ne doit être effectué que par un personnel de service qualifié.

GARANTIE LIMITÉE

CANADA

GARANTIE LIMITÉE(CANADA)

LES TERMES ET CONDITIONS COMPLÈTES DE LA GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT SE TROUVENT SUR [HTTPS://WWW.LGHVAC.COM](https://www.lghvac.com).

AVIS D'ARBITRAGE :

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONTIENT UNE DISPOSITION RELATIVE À L'ARBITRAGE STIPULANT QUE VOUS ET LG DEVEZ RÉSOUDRE TOUT DIFFÉREND PAR ARBITRAGE PLUTÔT QUE DEVANT UN TRIBUNAL, À MOINS QUE LES LOIS DE VOTRE PROVINCE OU TERRITOIRE NE LE PERMETTENT PAS OU, DANS LE CAS D'AUTRES JURIDICTIONS, SI VOUS CHOISISSEZ DE VOUS RETIRER. PRÉCISONS QUE CETTE DISPOSITION D'ARBITRAGE N'EST PAS APPLICABLE AUX CONSOMMATEURS QUI RÉSIDENT EN ONTARIO, COLOMBIE-BRITANNIQUE OU AU QUÉBEC. EN ARBITRAGE, LES RECOURS COLLECTIFS ET LES PROCÈS DEVANT JURY NE SONT PAS AUTORISÉS. VEUILLEZ CONSULTER LA SECTION INTITULÉE « PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS » CI-DESSOUS.

QUÉBEC SEULEMENT:

LG est fière de supporter ses produits et déploie tous les efforts raisonnables pour assurer l'entretien et la réparation de ses produits, le cas échéant. Vous pouvez accéder au catalogue des pièces et services disponibles à l'adresse https://www.lg.com/ca_fr/soutien/. CEPENDANT, LG NE GARANTIT D'AUCUNE FAÇON ET NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION CONCERNANT LA DISPONIBILITÉ D'UNE PIÈCE DE RECHANGE OU DE REMPLACEMENT SPÉCIFIQUE, D'UN SERVICE DE RÉPARATION OU D'INFORMATIONS OU D'INSTRUCTIONS POUR UN TEL ENTRETIEN À QUELQUE MOMENT QUE CE SOIT. LG EXCLUE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE OU OBLIGATION EN CE QUI CONCERNE CETTE DISPONIBILITÉ.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ :

SI VOUS ÊTES UN CONSOMMATEUR SOUMIS À LA LÉGISLATION SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR DU QUÉBEC, COLOMBIE-BRITANNIQUE OU DE L'ONTARIO, L'EXCLUSION DE GARANTIES CONTENUE DANS CETTE SECTION N'EXCLUT PAS NI NE LIMITE LES DROITS ET RECOURS QUE VOUS POUVEZ AVOIR EN VERTU DE CETTE LOI, Y COMPRIS LE DROIT DE PRÉSENTER UNE RÉCLAMATION EN VERTU DE L'UNE DES GARANTIES LÉGALES

PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS :

SAUF LÀ OÙ LA LOI L'INTERDIT (Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES CONSOMMATEURS DU QUÉBEC, DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DE L'ONTARIO), TOUTS LES DIFFÉRENDS ENTRE VOUS ET LG DÉCOULANT OU SE RAPPORTANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT À CETTE GARANTIE LIMITÉE OU AU PRODUIT SERONT RÉSOLUS EXCLUSIVEMENT PAR ARBITRAGE EXÉCUTOIRE, ET NON DEVANT UN TRIBUNAL DE DROIT COMMUN. SAUF LÀ OÙ LA LOI L'INTERDIT (Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES CONSOMMATEURS DU QUÉBEC, DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DE L'ONTARIO), VOUS ET LG RENONCEZ IRRÉVOCABLEMENT AU DROIT À UN PROCÈS DEVANT JURY ET À INTENTER OU À PARTICIPER À UN RECOURS COLLECTIF.

Définitions. Aux fins du présent article, « LG » désigne LG Electronics Canada inc., ses sociétés mères, filiales et sociétés affiliées, et leurs dirigeants, employés, administrateurs, agents, bénéficiaires, prédécesseurs titulaires des mêmes droits, successeurs, cessionnaires et fournisseurs; « différend » ou « réclamation » désignent tout différend ou litige ou toute réclamation de quelque nature que ce soit (qu'elle soit fondée sur un contrat, délit, statut, règlement, ordonnance, fraude, fausse déclaration ou toute autre théorie juridique ou équitable) liés de quelque manière que ce soit à la vente, à l'état ou au rendement du produit ou à la présente garantie limitée, ou découlant de ceux-ci.

Avis de différend. Dans l'éventualité où vous avez l'intention d'engager une procédure d'arbitrage, vous devez d'abord aviser LG par écrit au moins 30 jours avant le début de l'arbitrage en envoyant une lettre à l'attention de l'équipe juridique de LGECI au 20, Norelco Drive, North York (Ontario), Canada, M9L 2X6 (l'« avis de différend »). Vous et LG acceptez de discuter en toute bonne foi dans le but de régler votre réclamation à l'amiable. L'avis doit indiquer votre nom, adresse et numéro de téléphone, identifier le produit faisant l'objet de la réclamation et décrire la nature de la réclamation ainsi que le redressement demandé. Si vous et LG ne parvenez pas à résoudre le différend dans les 30 jours suivant la réception par

LG de l'avis de différend, le différend sera résolu par un arbitrage exécutoire conformément à la procédure décrite dans les présentes. Vous et LG convenez tous deux que, pendant la procédure d'arbitrage, les modalités (y compris tout montant) de toute offre de règlement faite par vous ou LG ne seront pas divulguées à l'arbitre jusqu'à ce que l'arbitre tranche le différend.

Accord sur l'arbitrage exécutoire et renonciation à un recours collectif. À défaut de résoudre le différend au cours de la période de 30 jours suivant la réception par LG de l'avis de différend, vous et LG acceptez de résoudre toute réclamation entre vous et LG uniquement par arbitrage exécutoire sur une base individuelle, à moins que vous choisissiez de vous retirer, comme il est indiqué ci-dessous, ou que vous résidiez dans une province ou un territoire qui empêche la pleine application de cette clause dans les circonstances des réclamations en question (dans ce cas, si vous êtes un consommateur, cette clause ne s'appliquera que si vous acceptez expressément l'arbitrage). Dans la mesure permise par la loi applicable, tout différend entre vous et LG ne doit pas être combiné ou consolidé avec un différend impliquant le produit ou la réclamation de toute autre personne ou entité. Plus précisément, sans limitation de ce qui précède, sauf dans la mesure où une telle interdiction n'est pas permise par la loi, tout différend entre vous et LG ne pourra en aucun cas se poursuivre sous forme de recours collectif ou d'action dérivée. Au lieu de l'arbitrage, l'une ou l'autre des parties peut tenter une demande en justice auprès de la Cour des petites créances, mais cette demande auprès de la Cour des petites créances ne peut être intentée sous forme de recours collectif ou d'action dérivée, sauf dans la mesure où une telle interdiction n'est pas autorisée par la loi dans votre province ou territoire de compétence pour une réclamation en cause entre vous et LG. Cette disposition ne s'applique pas aux consommateurs de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et du Québec. Conformément à la législation provinciale, le consommateur et LG peuvent convenir de résoudre le différend en utilisant toute procédure disponible, y compris en intentant une action devant les tribunaux compétents de ces provinces.

Règles et procédures d'arbitrage. Pour engager l'arbitrage d'une réclamation, une demande écrite d'arbitrage doit être soumise par vous ou LG. L'arbitrage sera privé et confidentiel, et se déroulera sur une base simplifiée et accélérée devant un arbitre unique choisi par les parties en vertu de la loi et des règles provinciales ou territoriales sur l'arbitrage commercial de la province ou du territoire où vous résidez. Vous devez également envoyer une copie de votre demande écrite à LG à l'adresse LG Electronics, Canada, Inc., Attn: Legal Department- Arbitration, 20, Norelco Drive, North York (Ontario), M9L 2X6. Cette disposition relative à l'arbitrage est régie par la législation provinciale ou territoriale applicable en matière d'arbitrage commercial. Pour les consommateurs de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et du Québec, la législation applicable en matière d'arbitrage ne s'applique que si les consommateurs acceptent de soumettre le litige à l'arbitrage. Un jugement peut être rendu sur décision de l'arbitre devant tout tribunal compétent. Toute question doit être tranchée par l'arbitre, à l'exception des questions relatives à la portée et à l'applicabilité de la disposition relative à l'arbitrage et à l'arbitrabilité du différend, qui doivent être tranchées par la cour. L'arbitre est lié par les modalités de cette disposition.

Loi applicable. La loi de votre province ou territoire d'achat régira cette garantie limitée et tout différend entre vous et LG, sauf dans la mesure où cette loi est remplacée ou qu'elle entre en conflit avec la loi fédérale, provinciale ou territoriale applicable. Si l'arbitrage n'est pas autorisé pour régler une réclamation, une poursuite, un différend ou un litige vous opposant à LG, les deux parties s'en remettront à la compétence exclusive des tribunaux de votre province ou territoire d'achat pour le règlement de la réclamation, de la poursuite, du différend ou du litige qui vous oppose.

Coûts/frais. Vous n'avez pas besoin de payer des frais pour engager l'arbitrage. Dès réception de votre demande écrite d'arbitrage, LG réglera rapidement tous les frais de dépôt à l'arbitrage, à moins que vous réclamiez plus de 25 000 \$ en dommages-intérêts, et dans ce cas, le paiement de ces frais sera régi par les règles d'arbitrage applicables. Sauf indication contraire aux présentes, LG paiera tous les frais de dépôt, d'administration et d'arbitrage pour tout arbitrage engagé conformément aux règles d'arbitrage applicables et de cette disposition relative à l'arbitrage. Si vous obtenez gain de cause dans l'arbitrage, LG paiera les frais et honoraires de vos avocats, dans la mesure où ils sont raisonnables, en tenant compte de certains facteurs, y compris, mais sans s'y limiter, le montant de l'achat et de la réclamation. Nonobstant ce qui précède, si la loi applicable permet d'accorder une indemnité raisonnable de frais et d'honoraires d'avocats, l'arbitre peut l'accorder dans la même mesure qu'un tribunal. Si l'arbitre estime que votre réclamation ou que la mesure réparatoire demandée dans la réclamation est frivole ou qu'elle se base sur des motifs déplacés (déterminés par les normes énoncées dans les lois applicables), alors le paiement de tous les frais d'arbitrage sera régi par les règles d'arbitrage applicables. Dans un tel cas, vous convenez de rembourser LG pour toutes les sommes déjà versées par l'entreprise, sommes que vous seriez autrement dans l'obligation de payer en vertu des règles d'arbitrage applicables. Sauf indication contraire, LG renonce

à tous les droits qu'elle pourrait avoir relativement à la réclamation de frais et honoraires d'avocats si LG prévaut lors de l'arbitrage.

Audiences et emplacement. Si votre réclamation est de 25 000 \$ ou moins, vous pouvez choisir que l'arbitrage soit mené seulement (1) sur la base des documents soumis à l'arbitre, (2) par l'intermédiaire d'une audience téléphonique, ou (3) par l'intermédiaire d'une audience en personne, tel qu'il est établi par les règles d'arbitrage applicables. Si votre réclamation est supérieure à 25 000 \$, le droit à une audience sera déterminé par les règles d'arbitrage applicables. Toute audience d'arbitrage en personne se tiendra au lieu d'arbitrage le plus proche et le plus pratique pour les deux parties, dans la province ou le territoire où vous résidez, à moins que vous et LG conveniez d'un autre lieu ou d'un arbitrage téléphonique.

Divisibilité et renonciation. Si une partie de la présente garantie limitée (y compris les présentes procédures d'arbitrage) est inapplicable, les autres dispositions resteront pleinement en vigueur dans la mesure maximale autorisée par la loi applicable. Si LG ne parvient pas à faire respecter strictement toute disposition de la présente garantie limitée (y compris les présentes procédures d'arbitrage), cela ne signifie pas que LG a l'intention de renoncer ou a renoncé à toute disposition ou partie de la présente garantie limitée.

Option de retrait. La disposition d'arbitrage stipule que vous et LG devez résoudre tout différend par arbitrage exécutoire plutôt que devant un tribunal, à moins que les lois de votre province ou territoire ne le permettent pas, ou, dans le cas d'autres systèmes juridiques, si vous choisissez de vous retirer. Cette disposition d'arbitrage ne s'applique pas aux consommateurs de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et du Québec.

Pour les personnes qui relèvent des dispositions relatives à l'arbitrage obligatoire, vous pouvez choisir de vous retirer de la présente procédure de résolution des différends. Si vous choisissez de vous retirer, ni vous ni LG ne pouvez obliger l'autre partie à participer à une procédure d'arbitrage. Pour vous retirer, vous devez envoyer un avis à LG dans les 30 jours civils à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur (i) en envoyant un courriel à optout@lge.com avec pour objet : « Retrait de l'arbitrage » ou (ii) en composant le 1-800 980-2973. Vous devez indiquer dans le courriel de retrait ou fournir par téléphone : (a) votre nom et adresse; (b) la date à laquelle le produit a été acheté; (c) le nom de modèle du produit ou le numéro de modèle; et (d) le numéro de série (le numéro de série se trouve (i) sur le produit ou (ii) en ligne en vous rendant au https://www.lg.com/ca_fr/trouvermodele_serie/).

Si vous vous prévalez de l'option de retrait, la loi de votre province ou territoire de résidence régira cette garantie limitée et tout litige entre vous et LG, sauf dans la mesure où cette loi est remplacée ou qu'elle entre en conflit avec la loi fédérale, provinciale ou territoriale applicable. Si l'arbitrage n'est pas autorisé pour régler une réclamation, une poursuite, un différend ou un litige vous opposant à LG, les deux parties acceptent de s'en remettre à la compétence exclusive des tribunaux de votre province ou territoire de résidence pour le règlement de la réclamation, de la poursuite, du différend ou du litige qui vous oppose.

Vous pouvez uniquement vous retirer de la procédure de résolution des différends de la manière décrite ci-dessus (c'est-à-dire par courriel ou par téléphone); aucune autre forme d'avis ne sera valable pour vous retirer de la procédure de résolution des différends. Le retrait de cette procédure de résolution des différends n'aura aucune incidence sur la couverture de la garantie limitée, et vous continuerez de profiter de tous les avantages de cette dernière. Si vous conservez ce produit et ne vous retirez pas de la procédure, vous acceptez toutes les conditions de la disposition relative à l'arbitrage décrites ci-dessus.

Conflit de modalités. En cas de conflit ou d'incompatibilité entre les modalités de la présente garantie limitée et du contrat de licence d'utilisateur final (« CLUF ») en ce qui concerne le règlement des différends, les modalités de la présente garantie limitée contrôlent et régissent les droits et obligations des parties et ont préséance sur le CLUF.

AIDE-MÉMOIRE



US	Please call the installing contractor of your product, as warranty service will be provided by them.
CANADA	Service Call Number: (888) LG Canada, (888) 542-2623 Numéro pour les appels de service : LG Canada, 1-888-542-2623